



Aktenzeichen: 254.00-923/16/2

Datum/Unser Zeichen: 15. Juli 2022 / sem-blc

معلومات مختصر به حیث برداشت ویژه بر جایداد و دارایی ها

مهاجران، کدام کسانی که قبولی موقت گرفته اند و یا افرادی که نیاز به محافظت دارند ولی بدون اقامت هستند، نظر به ماده ۸۶ قانون مهاجرت تابع پرداخت خاص بر دارایی ها و جایداد هستند.

پرداخت خاص بر دارایی ها از طریق ضبط موقت دارایی انجام میگردد. برای این منظور پلیس، مرزبانان و سایر مقامات می توانند دارایی های افرادی را که تابع عوارض ویژه هستند، به طور موقت ضبط کنند. دارایی های ضبط شده به مدیریت دولتی مهاجرت منتقل خواهد شد. مدیریت دولتی با صدور فرمانی ها فیصله می کند که آیا دارایی های مسدود شده قطعا تابع مالیات خاص هستند یا نه.

اشخاصی که تابع مالیات خاص هستند باید منبع جایداد خود را ثابت کنند.

اگر شخص ثابت کرد که دارای های ضبط شده معاش و وظیفه اش در سوئیس است یا از پس انداز کمک های خدمات عامه (سوسیال) یا کمکهای عاجل به دست آمده است، دارای های ضبط شده مکمل به او بازپس برگردانده می شود.

در مورد مابقی دارای ها و جایدادها، اگر منشاء قانونی آنها قابل اثبات باشد نظریه (ماده ۱۶، بند ۲ آئین نامه ۴ مهاجرت) فقط مبلغی که زیادت از ۱۰۰۰ فرانک باشد به طور قطعی گرفته می شود.

در صورتی که منشاء قانونی دارایی های توقیف شده قابل اثبات نباشد، دارای ها مکمل ضبط خواهند شد.

اگر شخصی که تابع مالیات ویژه است هفت ماه پس از درخواست مهاجرت یا درخواست حمایت موقت کشور را ترک کند، جایدادهای ضبط شده، نظر به (بند ۲ ماده ۸۷ قانون پناهندگی) برایش بازپس برگردانده می شود. عریضه جایداد باید پیش از برآمدن از کشور به مدیریت دولتی مهاجرت ارائه شود.

مدارک ثبوتی دارایی های ضبط شده و عریضه بازپس گرفتن دارای ها باید زمان ترک کشور به آدرس زیر روانه شود:

Staatssekretariat für Migration
Finanzaufsicht, Quellenweg 6
3003 Bern-Wabern

